

少数民族传媒的 文化记忆与族性书写

《星洲日报》文艺副刊不同时期对华人的身份建构

彭伟步 著



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS

少数民族群传媒的 文化记忆与族性书写

《星洲日报》文艺副刊不同时期对华人的身份建构

彭伟步 著



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS

中国·广州

图书在版编目 (CIP) 数据

少数民族传媒的文化记忆与族性书写:《星洲日报》文艺副刊不同时期对华人的身份建构/彭伟步著. —广州:暨南大学出版社, 2012. 9

ISBN 978 - 7 - 5668 - 0305 - 4

I. ①少… II. ①彭… III. ①华人—研究—马来西亚
IV. ①D634.333. 8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 190306 号

.....

少数民族传媒的文化记忆与族性书写:《星洲日报》文艺副刊不同时期对华人的身份建构

著 者: 彭伟步

出 版 人: 徐义雄

策划编辑: 杜小陆 史学英

责任编辑: 胡 莉

责任校对: 周玉宏 郝 文

地 址: 中国广州暨南大学

电 话: 总编室 (8620) 85221601

营销部 (8620) 85225284 85228291 85228292 (邮购)

传 真: (8620) 85221583 (办公室) 85223774 (营销部)

邮 编: 510630

网 址: <http://www.jnupress.com> <http://press.jnu.edu.cn>

排 版: 广州市广海照排设计中心

印 刷: 佛山市浩文彩色印刷有限公司

开 本: 890mm × 1240mm 1/32

印 张: 10.5

字 数: 260 千

版 次: 2012 年 9 月第 1 版

印 次: 2012 年 9 月第 1 次

定 价: 26.00 元

(暨大版图书如有印装质量问题, 请与出版社总编室联系调换)

摘 要

在马来西亚完整和成熟的华文教育体系的支撑下，作为马来西亚最具代表性的华文报纸《星洲日报》副刊为推动马华文学的发展，多年辛勤培育文艺副刊，为培养优秀的文化人，维系华族的文化之根，构建华人的历史记忆等作出了巨大贡献。

生活在远离文化母体的国度中，马来西亚华人早期受到英国殖民当局的压制与利用，之后又受到马来族和以马来族为主的政府压制，其身份归属问题一直困扰着马来西亚华人的发展，而这些华人心中的痛楚，都在《星洲日报》文学副刊上得到全面的呈现。副刊在不同时期反映马华身份归属的文学作品，述说了马来西亚华人从侨民身份认同到双重身份建构，再到华人身份再造，最终走向华人认同、国族认同世界公民的多重身份认同的心路历程。

从少数民族传媒的角度研究《星洲日报》，可以发现《星洲日报》在传播华人社区新闻，刊登华文文学作品，发展华文教育等方面发挥了举足轻重的作用，它已经成为华人社会系统中的重要机制组织。在文艺副刊建构族群身份共同想象与认同中展现出主流媒体无法取代的特点与优势，由此体现了其在帮助华人了解主流社会，反映在椰风蕉雨中的马华文化，以及延伸华人的文化

想象和政治话语等方面发挥的作用，有助于我们更加深入地了解媒体建构华人身份认同的变迁。在当前中国崛起和世界主义思潮兴起的背景下，华人身份认同的心理变迁，文艺副刊在建构华人身份认同时所出现的创作方向的变化等，都为我们思考如何增强世界华文文学间的联系，推进华文文学的学术研究，理解文艺副刊作品的身份建构功能提供了一个新的研究领域，也由此形成了一个由新闻传播学、文艺学、民族学相互交叉的独特视角。

暨南大学科研培育与创新基金项目《媒体融合背景下海外华文传媒的变革与创新》(10JYB1005)研究成果

暨南大学“华侨华人研究”优势学科创新平台项目《海外华文新媒体的传播力及其对新生代华人的影响》(52701011)研究成果

目 录

第一章 华文报纸文艺副刊中的华人身份建构研究综述	1
一、研究目的	5
二、研究意义	8
三、国内外研究现状	10
四、研究创新	23
五、研究方法	25
第二章 有关身份建构理论研究的文献综述	27
一、移民、族群、民族的概念与内核	27
二、族群、民族、国族三者的差异与关联	42
三、少数民族传媒的角色与功能	46
四、身份认同理论概述	48
五、影响身份认同的要素	54
六、媒体与身份认同建构	57
第三章 少数民族传媒视角下华文报纸的身份建构	66
一、族群认同的重要组织与机制	67
二、书写共同文化想象	74
三、内外文化对接与国族塑造	82

四、族群身份与政治影响力	88
五、族群身份多重建构	96
六、族际传播与族群身份建构	101
第四章 《星洲日报》文艺副刊的发展历史与现状	108
一、创刊至南洋沦陷	108
二、南洋光复至茅草行动被迫停刊	114
三、复刊至今	119
第五章 南洋沦陷前文艺副刊的侨民身份建构	127
一、南来作家带来中国文学书写方式与寻根文学	128
二、文艺副刊作品具有明显的中国性	146
三、文艺副刊建构华人的侨民身份	155
第六章 南洋光复后至上世纪末文艺副刊对国族与华族身份的	
双重建构	162
一、文艺副刊创作朝本土化方向转变	163
二、文化抗争不公平政策	178
三、建构国族与华族身份时的跷跷板现象	186
第七章 新世纪伊始文艺副刊对华人的三重身份建构	204
一、副刊内容多元化与人文化	206
二、推动马华文学全球化	214
三、建构华人的三重身份	220

第八章 不同时期文艺副刊建构不同华人身份的原因分析	234
一、政治、经济和文化现实的影响	235
二、媒体把关人立场的影响	239
三、社会精英文化想象的影响	246
第九章 文艺副刊边缘言说与华人身份认同变迁	255
一、身份认同呈现动态性和流动性	256
二、特殊的文化结构引导文艺副刊致力于建构 华人的身份认同	274
三、传媒舆论使文艺副刊建构华人身份时显现 政治敏感性	277
四、副刊的文化现实隐现马华文学的危机	281
五、文艺副刊的身份建构对海外华文文学发展 与研究的启示	289
参考文献	310
后 记	327

第一章 华文报纸文艺副刊中的华人身份建构研究综述

南洋，是海外华侨华人一个主要开拓和发展的地区。在这个华人众多、资源丰富的地区，生长着坚韧的华文传媒。近 200 年来，它们一直在为传播中华文化而不遗余力。它们用汗水浇灌了南洋璀璨鲜艳的文化之花，建立了中华文化在海外传播和不断丰富发展的基地，培育了一代又一代传播中华文化的文化人。其中，华文报刊的贡献最为卓越。南洋是海外华文传媒最早的诞生地，也是除中国之外，华文文学最为发达的地区。华文传媒，特别是华文报纸，不仅向华侨华人传播中华文化，发展华文教育，建构华人的身份认同，开拓华文的文学空间，而且在不同种族间传播中华文化，架起了文化交流的桥梁，同时，中华文化在南洋通过吸收其他种族文化精华，不断得到丰富和发展。

作为华人较为聚集，中国人移民定居相对较早的马来西亚，境内的华文报业历史悠久，迄今已有近 200 年的历史。自世界第一份华文报刊《察世俗每月统记传》于 1815 年马六甲创刊伊始，华文报纸就在马来西亚生根发芽，如今已长成参天大树。辛亥革命之后，马来西亚的华文报业才有了进一步的发展。《槟城新报》、《光华日报》、《广时务报》、《吉隆坡日报》、《槟城日报》等纷纷创办，进一步繁荣了华文报业，共同撑起了马华文学的一片天地。1929 年，南洋万金油大王胡文虎创办《星洲日报》，在创

刊宣言中阐述该报之使命为“求民族、政治、经济的平等地位；力倡华侨投资祖国，藉定国基；提供各种教育，沟通中西文化，以提高华侨地位”，它不遗余力地发展华文教育，传播中华文化，在南洋华人社会中产生了较大的影响。

“自创办开始，《星洲日报》就展现了南洋浓郁的地方特色，勾勒出马来西亚华人社会独特的人文景观，成为传承中华文化的主要桥梁和纽带，其副刊致力于传播华族文化，不仅推动了马华文学的发展，而且建构了马华不同时期的身份认同，深受马来西亚华人读者的信赖，同时也成为海内外研究马来西亚华人社会的重要资料来源。”^①然而，副刊所承载的文学精神又给我们带来了沉重的文学话题，那就是在多元族群和多元文化构成的马来西亚社会，身份认同问题与“承认的政治”密切相关。“‘认同’这个词语表述的是一个个体或族群对自己是谁的认知和定位，以及自己作为人或群体的本质属性的理解，‘承认的政治’则表明：人们的认同很大部分的是由他人和社会的承认而形成的。如果不能得到平等的‘承认’或发生‘承认’扭曲的情况，那么就会对认同的形成产生伤害，形成身份焦虑。”^②

20 世纪 40 年代末西方殖民统治结束后，在马来西亚国族建构时期，尤其是 1971 年“国家文化大会”提出的“国家文化计划”，以及之后形成的族群文化政策和文化政治秩序对华人文化产生了深远影响。在“国家文学”概念中，“华文文学”被排除在“国家文学”工程之外。这种语言文化和宗教政策无疑对后来马华文学的发展产生了深刻的影响。从某种意义上看，马华文学的身份焦虑很大程度上是对“国家文学”工程的回应方式，从而

① 彭伟步. 东南亚华文报纸研究. 北京: 社会科学文献出版社, 2005. 51.

② 刘小新. 当代马华文学思潮与“承认的政治”. 华侨大学学报(哲学社会科学版), 2007(4).

导致马华文学寻找各种应对方式和策略来抗拒一元化的文化霸权，致力于建构华族身份认同，这种文学创作的意旨构成了当代马华文学思潮史的一个核心主题。

从建构主义的身份理论中，我们发现，“身份是流变的，没有永恒的本质和结构”^①。它聚焦于“我是什么样的人”这样一个内涵和外延都非常广泛的问题，导致其在不同的文化与环境中出现飘移现象，换句话说，个人的身份认同与归属会因为文化适应和环境的变化而变化。比如说，副刊根据时代发展，刊登了贴近时代色彩的文章，从而形成了异于过去的文化环境，促成了新的文学创作生态，无论是作家还是读者均必须面对新的文化环境而不得不进行文化调适，受到文艺副刊的影响，导致其身份跟随文艺副刊所确定的认同方向而呈流动状态。

在民族国家，少数民族与主流族群的身份认同一直存在张力，特别是当前全球化已深入世界各个角落，影响世界每个个体的时代，身份认同在当今时代更具有普遍性的意义。从民族国家的民族矛盾与身份认同的争议来看，“只有边缘社群的身份问题显得更为突出，更为引人注目。因为，边缘社会群体处于现代话语系统的外围，在急剧变化的现代社会，其利益得不到足够的表达，甚至湮灭于无形之中，与主流群体相比，边缘社会群体及其与环境的关系的变动性更为频繁，使其对自身的认同更为容易产生焦虑感和危机感，成为一种社会问题”^②。

历史失忆与认同变迁常发生在移民情境中。移民所造成的新族群环境，除了提供结构性失忆滋长的温床外，也往往促成原来没有共同历史的人群，以寻根来发现或创造新的集体记忆，凝聚

① 覃明兴. 移民的身份建构研究. 浙江社会科学, 2005 (1).

② 同上.

新的族群认同。集体受难经验常成为凝聚族群认同的工具，通过仪式化的定期纪念，族群的身份得以强化并维持族群边界。在某种程度上说，族群身份的确认与强化，往往与利益环境密切相关。“社会现实造成的利益环境，是激起某些集体记忆的主要动因。这些集体记忆由社会精英提供，并借由种种媒体（如报纸书刊、历史文物馆、纪念碑、历史教育等）传播，以强化人群间的根本感情。但对个人而言，被社会现实压抑的过去，并不表示完全遗忘。”^①

面对不利的文化环境，具有建构华人历史记忆和文化共同想象功能的华文报纸，当然不愿意束手待毙，除了通过文艺副刊的引导和舆论传播去凝聚华人的族群认同外，还通过各种手段和方式去接触主流社会，如2004年《星洲日报》就有关“国家文学”议题举办了一场影响较大的学术讨论，并通过新闻版面和文艺副刊刊登了大量相关的报道与文学思考，反映了华文报纸作为马华文学的重要承载者主动介入国家文化建设的事实，以在某种程度上展开对华人身份认同的思考，从而成为建构华人身份认同的推力。

马来西亚华文报业发达，历史悠久。在近二百年的华文报业史中，副刊一直伴随着华文报纸的起伏、发展，把文学艺术传播给马来西亚华人，并且发展成独具特色的马华文学。马华文学作为一种离散文学，由于远离文化母体，需要面向华人这一传播平台，与此同时，副刊又需要大量文学作品丰富版面，完成办报人推动文化传播的愿望，两者因此能够结合起来，形成共生共荣的关系。

^① 王明珂. 华夏边缘——历史记忆与族群认同. 北京：社会科学文献出版社，2006. 32.

在马来西亚的历史发展中，华人、马来人、印度人一起参与了争取独立、建设国家的运动，但是由于为了争取公民权而放弃了更多的政治权利，造成今天华人在政治、文化和经济上处于边缘的困境。当华人面对教育、政治、经济、文化的困境，却又无从使力时，马华作家悲观或感伤的书写模式便呈现出岁月累积下形成的狐疑、愤懑、失望、担忧，甚至恐惧等情绪。对现实的无力和感伤，在某种程度上呈现出马华文学的现实主义与现代主义相并存的文学书写现实，这种“忧患意识”和“自我娱乐”式的浪漫精神反映了马华文学面对现实的无奈，同时也形成了马华文学的一大特性。

马华文学具有显著的独特性，创作又极其丰富，一直是海外华文文学研究的重要领域。截止2012年6月30日止，从中国期刊网所检索到的649篇论文，反映了学者对马华文学的较强的关注。从这些论文所采用的资料来看，其大多是通过马华作家作品进行解读，来探讨马华文学的书写特征，但是对文艺副刊所反映出来的不同时期马华文学的形态却较少涉及，而本书通过对文艺副刊作品的分析，探讨其对华人身份的建构，在某种程度上丰富了报纸文艺副刊的研究。

一、研究目的

马来西亚是一个多民族、多宗教的国家。它以马来族为主要民族，伊斯兰教被奉为国教。数据显示，“在马来西亚的人口构成中，马来人及其他土著人占据了68.7%的份额，华人人口的比例达到23.2%，剩下的6.9%是印度人”^①。马来西亚政治是由马来人主导的，华人只能在马来人占政治优势的社会环境下生存。

^① 马来西亚人口增长率下滑 华裔比例将减至20.6%。光华日报。2012-01-22。

由于文化、宗教等方面的差异，再加上华人与中国有着密切的关系，建国后华人便受到马来人和政府的排挤和压制。作为反映华人心声的《星洲日报》，除了通过新闻和评论维护和抗争华人利益外，也通过文艺副刊把华人自身的经历描述出来，从而在文学作品中反映出不同时期华人在身份归属上的困境与迷茫。

自20世纪80年代以来，研究“集体记忆”的学者们关注的一个焦点是：社会人群如何以某种媒介（文字、歌舞、定期仪式、口述或文物）来传递集体记忆。“许多学者都注意到文物或图像与集体记忆间的关系。个人经常将知识与经验图像化，以便回忆，社会也常以文物或图像构筑来强化集体记忆。”^①在马来西亚，除了华人建筑、华文教育外，华文报纸也是华人集体记忆的重要构建力量。“华文报纸是华人社会动态的直接反映，是文化传承的渠道和桥梁。它们是凝聚族群力量的重要工具和手段，也是维护华人利益的重要工具。”^②众多维护海外华人族群认同的文化机构和工具中，由于华语电视和华语广播未成气候，所以华文报纸是海外华人社会当中使用最直接，也是最具影响力的工具。它们不仅能够影响舆论，而且能够传播中华文化、传承华人的文化传统、提高华人的文化水平、传达华人社团的消息、维护华人的族群利益等，特别是能够直接或间接地创造文学想象空间，实现对身份认同的反思与建构。这些作品大多叙述了华人在异文化国度中所面临的文化、经济、种族乃至政治、外交等问题，带给读者丰富多彩的异域体验，有很高的认知价值。

暨南大学著名学者蒋述卓认为，传媒与文学有着天然的聚合

① 王明珂. 华夏边缘——历史记忆与族群认同. 北京：社会科学文献出版社，2006. 47.

② 彭伟步. 新马华文报文化、族群和国家认同比较研究. 广州：暨南大学出版社，2009. 152.

关系，两者有相互合作的基础和必要性，并且可以实现互补和双赢，特别是在海外，华文文学需要华文报纸副刊作为传播阵地，而副刊也需要大量高水平的文学作品来提升办刊水平，填充版面，因此一直以来，两者形成了鱼水关系，甚至有时华文报纸就把副刊交给文学社组稿和编辑。除了与文学有密切关系外，华文报纸与华文教育则一起构筑了“华社”传播和传承中华文化的平台。“华文报纸和华文教育是华人社会的重要组成部分，它们是承续华文的主要桥梁，是捍卫和保护华族文化的重要手段，仅有华文报纸，没有华文教育，华文报纸就会失去根基，而只有华文教育，没有一份用来传递华人社会的报纸，既不利于华人社会的信息流通，也不利于华文教育的深化和提高。华文报纸与华文教育之间是一种相辅相成、相互促进、相互提高的关系。”^① 由此在副刊中，华人可以阅读到高水平的文学作品，而副刊也作为华文教材的补充，提高了华人学生的阅读和写作水平，增强了他们的文学想象力，通过多种手段和方式，去建构和影响华人的身份认同。

本书以《星洲日报》为个案，对其自创刊以来有关马来半岛、中国大陆和港澳台地区等华人社会的文艺副刊作品进行内容分析，旨在探讨以《星洲日报》为代表的海外华文报纸在塑造和维护海外华人的族群认同方面的重要作用，并从传播学、人类学、社会学等角度剖析海外华文传媒对维护华人族群认同的合理性和必要性。

目前，国内外学术界对海外华文传媒已进行了相当深入的研究，并取得较为丰硕的成果。这些研究主要探讨了海外华文传媒的历史发展、现状与前景，较为详细地分析了海外华文传媒在传

^① 彭伟步. 东南亚华文报纸研究. 北京: 社会科学文献出版社, 2005. 400.

播中华文化,维护与提升华人对中华文化的认同等方面的作用,但较少涉及华文传媒与华人族群认同之间关系的讨论。从少数民族传媒的视角,探讨《星洲日报》对华人族群身份认同的专著与文章尚未呈现,基于此,本书力图在前人研究的基础上,交叉运用新闻传播学与民族学的相关理论,选取极具代表性与影响力的《星洲日报》为研究对象,通过对该报有关华人社会的文艺副刊文本进行分析,探讨该报在马来西亚华人族群认同的建构过程中所扮演的角色与发挥的作用。

二、研究意义

从理论上,在族群认同的视域下对海外华文传媒进行考量,不仅是对华文传媒研究实践的丰富与发展,而且也是对华文传媒理论研究的深化和提升。迄今为止,学术界尚未出现全面、系统地从民族学的视野研究海外华文传媒在华人族群认同建构过程中的角色与作用的著作。从这个角度来讲,本文的研究内容在一定程度上是对华文传媒研究领域的有益补充和探索。

从实践的角度看,海外华文报刊是海外华侨华人社会三大支柱之一,在华侨华人社会中发挥着重要作用。值得注意的是,海外华文传媒虽然诞生于海外,是所在国新闻传播体系的重要组成部分,但它们具有明显的族群性,在维护和提升华人族群认同方面具有无可替代的重要性。目前,我国制定的侨务政策,不仅直接影响到海外华人族群的发展,而且也直接影响到中国与华人所在国的关系。因此,探讨华文传媒在华人族群认同建构方面的作用绝非纯学术的讨论,而是具有深刻的现实意义,可以作为我国政府部门制定侨务政策的参考。

海外华文传媒虽然参差不齐,但是随着中国国际地位提升,华人移民越来越多,中华文化在世界各地迅速传播,它们在传播